

PREDJELA / STARTERS / VORSPEISEN / ANTIPASTI

Istarski pršut

Istrian smoked ham prosciutto

Istrischer Prosciutto

Istrian prosciutto crudo

porc. (100g) 13,00 €

Istarski ovčji sir

Istrian sheeps milk cheese

Istrischer Schafskäse

Formaggio di pecora istriana

porc. (100g) 11,00 €

Istarske delicije

hladna plata - ovčji sir, sir sa tartufima, pršut, kobasica, ombolo

cold plate with Istrian delicacies – sheeps milk cheese, cheese with truffles, prosciutto, sausage

kalte Platte mit Istrische Feinkost – Schafskäse, Käse mit Trüffeln, Prosciutto, Wurst

piatto freddo – pecorino, formaggio con tartufo, prosciutto crudo, salsiccia

porc. 15,00 €

Morska simfonija

hladna morska plata - salata od hobotnice, dimljene srdele, marinirani gamber, dimljena tuna

cold sea plate - octopus salad, smoked sardines, marinated shrimp, smoked tuna

kalte Meer Platte - Oktopussalat, geräucherte Sardinen, marinierte Garnelen, Thunfisc

piatto freddo del mare - insalata di polpo, sardine affumicate, gamberetti marinati, tonno

porc. 15,00 €

Bruskete sa karameliziranim lukom i dimljenim sardelama

bruscettes with caramelized onion and smoked sardines

Bruschetta mit karamellisierte Zwiebel und Sardinen

bruschetta con cipolle caramellate e sardine affumicate

porc. 9,00 €

Pikantní gamberi

gamberi u pikantnom maslinovom ulju sa čilijem i češnjakom
adriatic shrimps in spicy olive oil with chilli and garlic
adriatischer Garnelen in pikantem Olivenöl mit Chilli und Knoblauch
gamberetti in un olio d'oliva picante con peperoncino e aglio
porc. 13,00 €

Carpaccio od bifteka

Beefsteak Carpaccio / Rinderfilet Carpaccio / Carpaccio di manzo
porc. 14,00 €

Salata sa hobotnicom

octopus salad / Oktopussalat / insalata di polpo
porc. 12,00 €

TJESTENINE I RIŽOTA / PASTA DISHES AND RISOTTOS / PASTA UND RISOTTO / PASTA E RISOTTI

Fuži sa tartufima

homemade pasta 'Fuži' with truffle sauce
hausgemachte Pasta 'Fuži' mit Trüffelsauce
pasta fatta in casa 'Fuži' con salsa al tartufo
porc. 19,00 €

Pljukanci sa gamberima, cherry rajčicom i rukolom

homemade pasta with shrimps, cherry tomatoes and arugula
hausgemachte Pasta mit Garnelen, Kirschtomaten und Rucola
pasta fatta in casa con gamberetti, cherry pomodorini e rucola
porc. 20,00 €

Njoki Casa mia

domaći njoki sa komadićima bifteka i umakom od pecorino sira i papra (cacio e pepe)
Homemade gnocchi with pieces of beefsteak and sauce of Pecorino cheese and pepper
hausgemachte Gnocchi mit Rindfiletstücken und Sauce aus Pecorinokäse und Pfeffer
gnocchi fatta in casa con pezzi di bistecca, pecorino e pepe (cacio e pepe)
porc. 20,00 €

Ravioli punjeni sirom sa pršutom i kaduljom

homemade ravioli stuffed with cheese, with prosciutto and sage sauce
hausgemachte Ravioli gefüllte mit Käse, mit Prosciutto und Salbei Sauce
ravioli fatto in casa ripieni con formaggio, con prosciutto e salsa di salvia
porc. 22,00 €

Zeleni punjeni fuži

zeleni ravioli punjeni domaćim mladim kravljim sirom i sušenim rajčicama, u pestu od rukole
green ravioli stuffed with homemade cheese and sun dried tomatoes in arugula pesto
grüne Ravioli gefüllte mit hausgemachtem Käse, sonnengetrockneten Tomaten in Rucola-pesto
ravioli verdi ripieni con formaggio fatto in casa e pomodori secchi in pesto di rucola
porc. 20,00 €

Rižoto sa dimljenim dagnjama i šafranom

Risotto with smoked mussels and saffron
Risotto mit geräucherten Muscheln und Safran
Risotto con cozze affumicate e zafferano
porc. 20,00 €

MESNA JELA / MEAT DISHES / FLEISCHGERICHTEN / PIATTI DI CARNE

Biftek žar

Biftek na Žaru sa kremom od karfiola i povrćem
Beefsteak grilled with cauliflower cream and vegetables
Rindfilet vom Grill mit Blumenkohlcreme und gegrilte Gemüse
Bistecca di manzo ai ferri con crema di cavolfiore e verdure
porc. (250g) 32,00 €

Biftek sa tartufima

Biftek na Žaru sa pljukancima u umaku od tartufa
Beefsteak with truffle sauce with homemade pasta
Rindfilet mit Trüffelsauce und hausgemachte Pasta
Bistecca di manzo in salsa di tartufi con pasta fatta in casa
porc. (250g) 38,00 €

Janjeći french rack na žaru sa kremom od batata i povrćem

Grilled Rack of Lamb with sweet potato and grilled vegetables
Gegrilltes French Rack vom Lamm mit Süßkartoffeln und gegrilte Gemüse
French Rack di agnello alla griglia con patate dolci e verdure grigliate
porc. 28,00 €

Rib-eye steak na žaru

Rib-eye steak na Žaru sa kremastim krumpirom i povrćem
Beef steak from the rib section with creamy potatoes and vegetables
Rindersteak, von der Rückseite mit cremige Kartoffeln und gegrilte Gemüse
Bistecca di manzo/costata di manzo con patate cremose e verdure
porc. (cca 300g) 26,00 €

Goveđi obrazi u šugu sa kremom od karfiola

Beef cheeks in red wine sauce with cauliflower cream
Ochsenbacken in Rotweinsauce mit Blumenkohlcreme
Guance di manzo in salsa di vino rosso con crema di cavolfiore
porc. 24,00 €

Marínirani otkoštenu svinjski kotlet na žaru sa kremom od batata i povrćem

Grilled marinated boneless pork chop with sweet potato and grilled vegetables

Gegrilltes mariniertes Schweinekotelett ohne Knochen mit Süßkartoffeln und gegrillte Gemüse

Braciola di maiale disossata e marinata alla griglia con patate dolci e verdure grigliate

porc. 20,00 €

RIBLJA JELA /FISH DISHES /FISCHGERICHTEN /PIATTI DI PESCE

Brodet od hobotnice, šipe i grdobine sa grilanom palentom

Fish stew with octopus, cuttlefish and monkfish, with polenta (tomato base)

Fischeintopf mit Oktopus, Tintenfisch und Seeteufel, mit Polenta (tomatenbasis)

Brodetto con polpo, seppia e rana pescatrice e polenta

porc. 23,00 €

Fileti gofa na žaru sa kremom od slanutka i povrćem

Grilled Amberjack fish fillets with chickpea cream and vegetables

Bernsteinmakrele fisch filets vom Grill mit Kichererbsencreme und Gemüse

Filetti di Ricciola ai ferri con crema di ceci e verdure

porc. 24,00 €

Fileti orade na žaru sa grilanim povrćem

Grilled sea bream fish fillets with grilled vegetables

Doradenfilets vom Grill mit gegrillte Gemüse

Filetti di orata alla griglia con verdure grigliate

porc. 24,00 €

Tuna steak u sezamu

Grilani odrezak tune u sezamu sa salatoma od matovilca, rukole, cherry rajčica i artičoka
Grilled tuna steak in sesame with lamb's lettuce, arugula, cherry tomatoes and artichokes
Gegrilltes Tunfischsteak in Sesam mit Vogerlsalat, Rucola, Kirschtomaten und Artischocken
porc. 25,00 €

Lignje u padeli

Lignje u umaku od malvazije, kapara i sušenih rajčica sa palentom
Squids in white wine, capers and sun dried tomatoes sauce with polenta
Calamari/Tintenfisch in Weißwein, Kapern und getrocknete Tomaten sauce mit Polenta
Calamari in salsa di vino bianco, capperi e pomodori secchi con polenta
porc. 20,00 €

Dagnje na buzaru

Mussels buzara style (white wine, garlic, parsley sauce)
Miesmuscheln in Buzara-Sauce (Weißwein, Knoblauch, Petersilie sauce)
Cozze alla busara (vino bianco, aglio, prezzemolo)
porc. 14,00 €

VEGE SPECIJALITETI/ VEGETARIAN SPECIALTIES/VEGETARISCHE
SPEZIALITÄTEN/ SPECIALITÀ VEGETARIANE

Fuži sa tartufima

homemade pasta 'Fuži' with truffle sauce
hausgemachte Pasta 'Fuži' mit Trüffelsauce
pasta fatta in casa 'Fuži' con salsa al tartufo
porc. 19,00 €

Grilani domaći kravljí sir sa povrćem na žaru

homemade grilled cheese with grilled vegetables
hausgemachte gegrillten Käse mit gegrilltem Gemüse
formaggio grigliato fatto in casa con verdure grigliate
porc. 16,00 €

Dímljení tofu na žaru sa povrćem na žaru

smoked grilled tofu with grilled vegetables
geräucherter gegrillter Tofu mit gegrilltem Gemüse
tofu affumicato alla griglia con verdure grigliate
porc. 17,00 €

Zelení punjeni fuži

zeleni fuži punjeni domaćim mladim kravljim sirom i sušenim rajčicama, u pestu od rukole
green ravioli stuffed with homemade cheese and sun dried tomatoes in arugula pesto
grüne Ravioli gefüllte mit hausgemachtem Käse, sonnengetrockneten Tomaten in Rucola-pesto
ravioli verdi ripieni con formaggio fatto in casa e pomodori secchi in pesto di rucola
porc. 20,00 €

SALATE / SALADS / SALATE / INSALATE

Miješana sezonska salata

mixed seasonal salad / gemischter saisonaler Salat / insalata mista di stagione
porc. 5,00 €

Rajčica salata

Tomato salad / Tomaten-Salat / Pomodoro insalata
porc. 5,00 €

Zelena salata ili Kupus salata

Lettuce or cabbage salad / grüner Salat oder Krautsalat / insalata verde o insalata di cavoli
porc. 4,00 €

DESSERTI / DESSERTS / DOLCI

Čokoladna torta

Chocolate cake
Schokoladenkuchen
Torta al cioccolato
porc. 6,00 €

Banoffee Pie

Banana, toffe karamela i keksi
Banana, toffee caramel, biscuits
Banana, toffee caramelo, biscotti
porc. 6,00 €

Panna Cotta

kremasti mliječni desert sa šumskim voćem
creamy pudding-like dessert with berries
cremiger Dessert wie Pudding mit Beeren
porc. 5,00 €